

# **Luke 21:29-38**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

**Luke 21:29-38**  
Literal Translation

**Introduction**

29) And He spoke *a* parable to them, “Look, the fig tree and all the trees;

**Luke 21:29-38**

Literal Translation

30) **“Whenever they should already sprout, while seeing know from yourselves that summer is already near.**

31) **“So also you, whenever you should see these things happening, know that the kingdom of God is near.**

32) **“Truly I say to you that this generation should never pass away until all things should happen.**

**Luke 21:29-38**

Literal Translation

- 33) **“Heaven and earth will pass away, but My words should never pass away.**
- 34) **“Now take heed to yourselves, that your hearts should not be weighed down in overindulgences and drunkenness and anxieties *pertaining to* life, and that unexpected day should come upon you;**
- 35) **“for as a trap it will come upon all the ones sitting upon the face of all the earth.**

**Luke 21:29-38**

Literal Translation

**36) “Therefore watch in every season while praying, in order that you might be counted worthy to escape all these things which are being about to happen, and to stand before the Son of Man.**

**37) Now He was teaching *by* days in the temple; and *by* nights He was lodging while going out into the mountain which is being called ‘of Olives’.**

**38) And all the people were coming early morning to Him in the temple to hear Him.**

## Luke 21:29-38

### Greek / English Interlinear

- 29) Καὶ εἶπε(ν) παραβολὴν αὐτοῖς, Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ  
And He spoke parable to them, Look the fig tree and all the

δένδρα·  
trees;

- 30) ὅταν προβάλωσιν ἤδη, βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν γινώσκετε  
whenever they should sprout already, while seeing from yourselves know

ὅτι ἤδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν.  
that already near the summer is.

- 31) οὕτω(ς) καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,  
so also yourselves, whenever you should see these things happening,

γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.  
know that near is the kingdom of the God.

- 32) ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη,  
truly I say to you that no not should pass away the generation this,

ἕως ἂν πάντα γένηται.  
until all things should happen.

## Luke 21:29-38

### Greek / English Interlinear

33) ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ  
the heaven and the earth will pass away, the but words of Me no not

παρέλθωσι (παρελεύσονται).  
should pass away (will pass away).

34) Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς, μήποτε βαρυνθῶσιν  
Observe now to yourselves, not that should be weighted down

(βαρηθῶσιν) ὑμῶν αἱ καρδίαι ἐν κραιπάλῃ καὶ  
(should be weighted down) of you the hearts in overindulgence and

μέθη καὶ μερίμναις βιωτικαῖς, καὶ (ἐπιστῆ ἐφ' ὑμᾶς)  
drunkenness and anxieties life, and (should come upon you)

αἰφνίδιος ἐφ' ὑμᾶς ἐπιστῆ ἡ ἡμέρα ἐκείνη·  
unexpected upon you should come the day that;

35) ὡς παγίς (ἐπεισελεύσεται) γὰρ ἐπελεύσεται ἐπὶ πάντας τοὺς  
as trap (will come over) for it will come upon all the ones

καθημένους ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς.  
sitting upon face of all the earth.

## Luke 21:29-38

### Greek / English Interlinear

36) ἀγρυπνεῖτε οὖν (δὲ) ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι, ἵνα  
watch therefore (and) in every season while praying, in order that

καταξιωθῆτε (κατισχύσητε) ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα  
you might be counted worthy (you might be able) to escape these things all

τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ  
the things being about to happen, and to stand before the Son

τοῦ ἀνθρώπου.  
of the Man.

37) Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων· τὰς δὲ νύκτας  
He was now the days in the temple teaching; the and nights

ἐξερχόμενος ἠύλιζετο εἰς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον  
going out He was lodging into the mountain the one being called

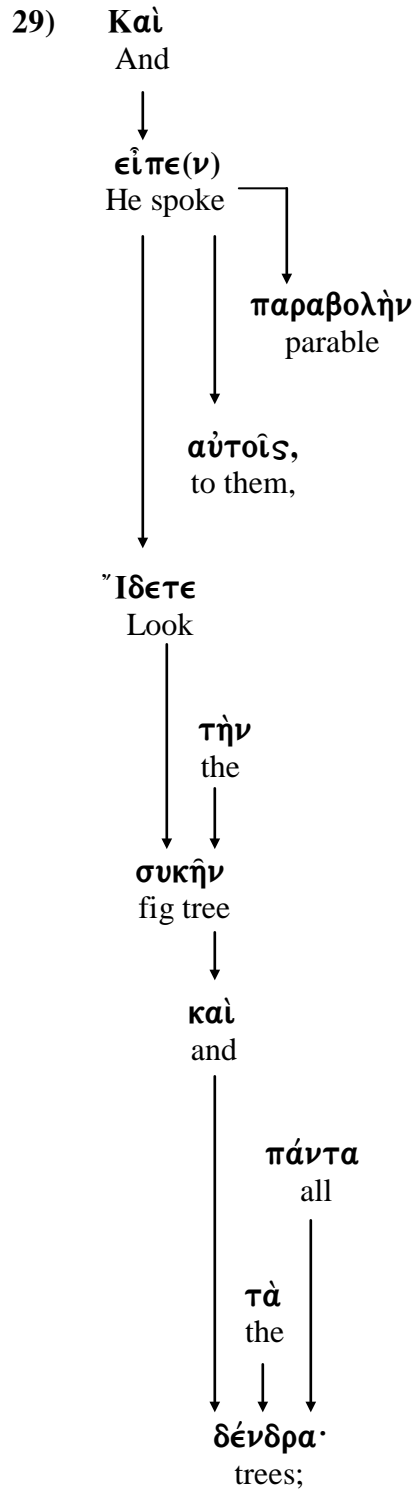
ἐλαιῶν.  
of olives.

38) καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὄρθριζε(ν) πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ  
and all the people were coming early morning to Him in the temple

ἀκούειν αὐτοῦ.  
to hear Him.

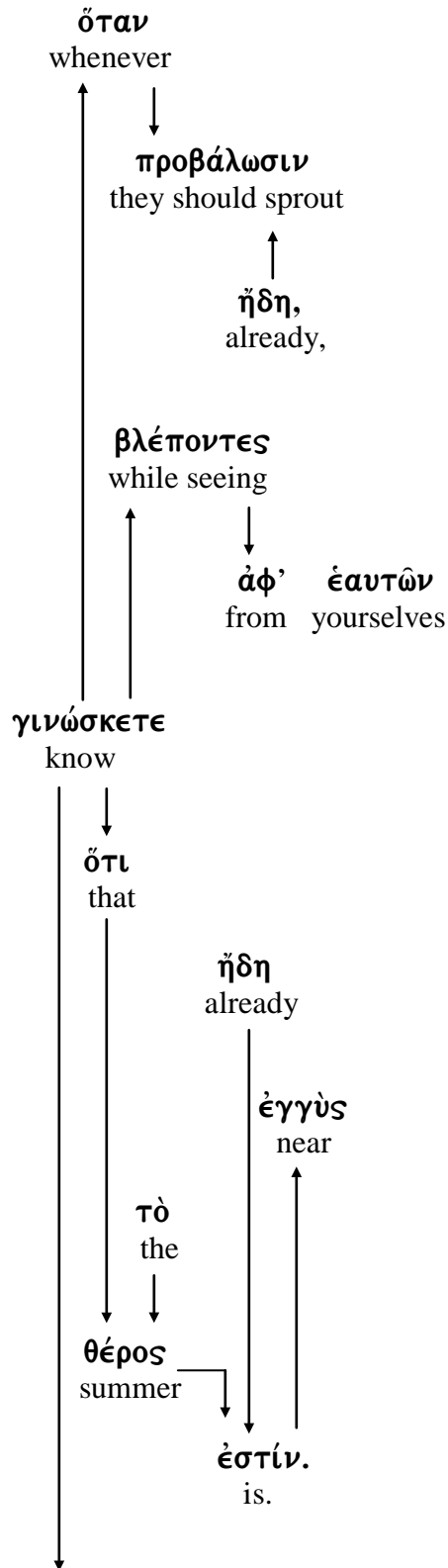


**Luke 21:29-38**  
Diagram

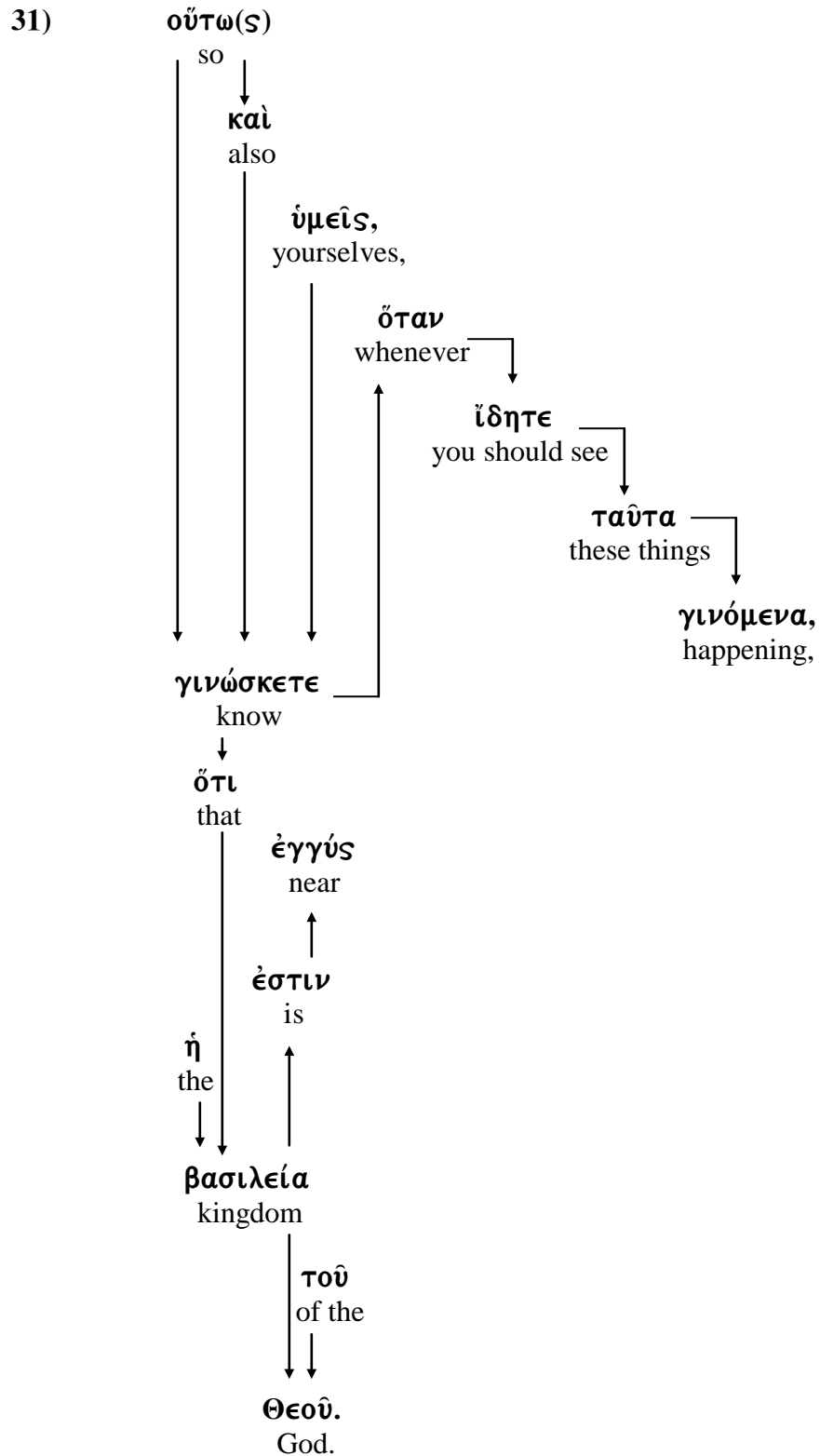


**Luke 21:29-38**  
Diagram

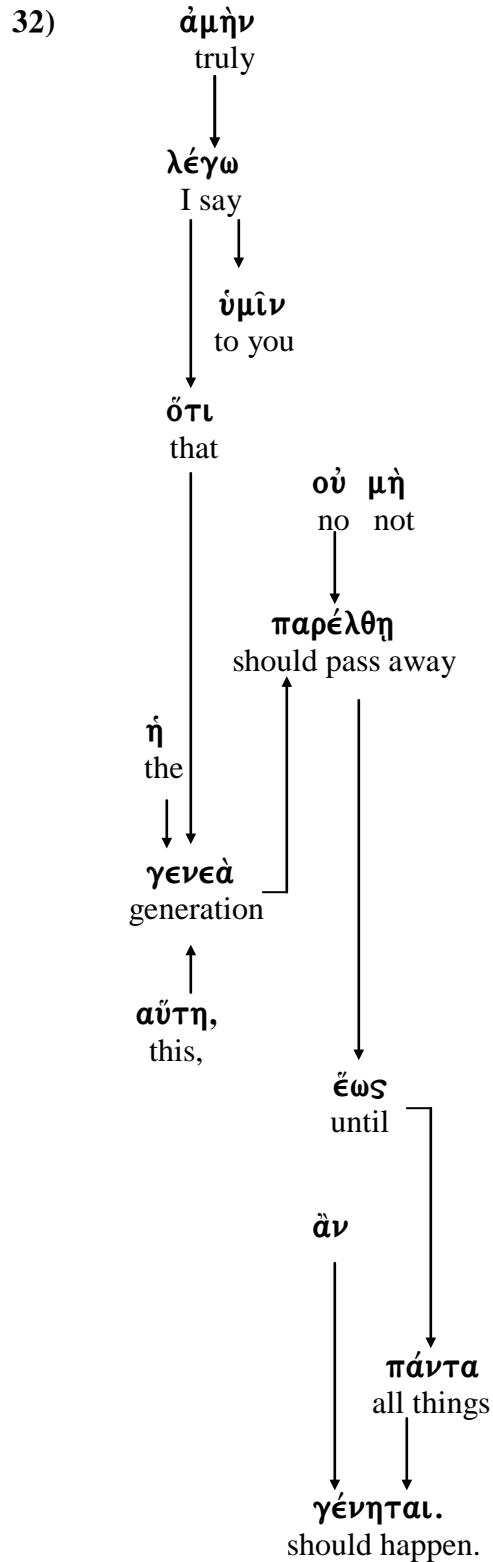
30)



**Luke 21:29-38**  
Diagram

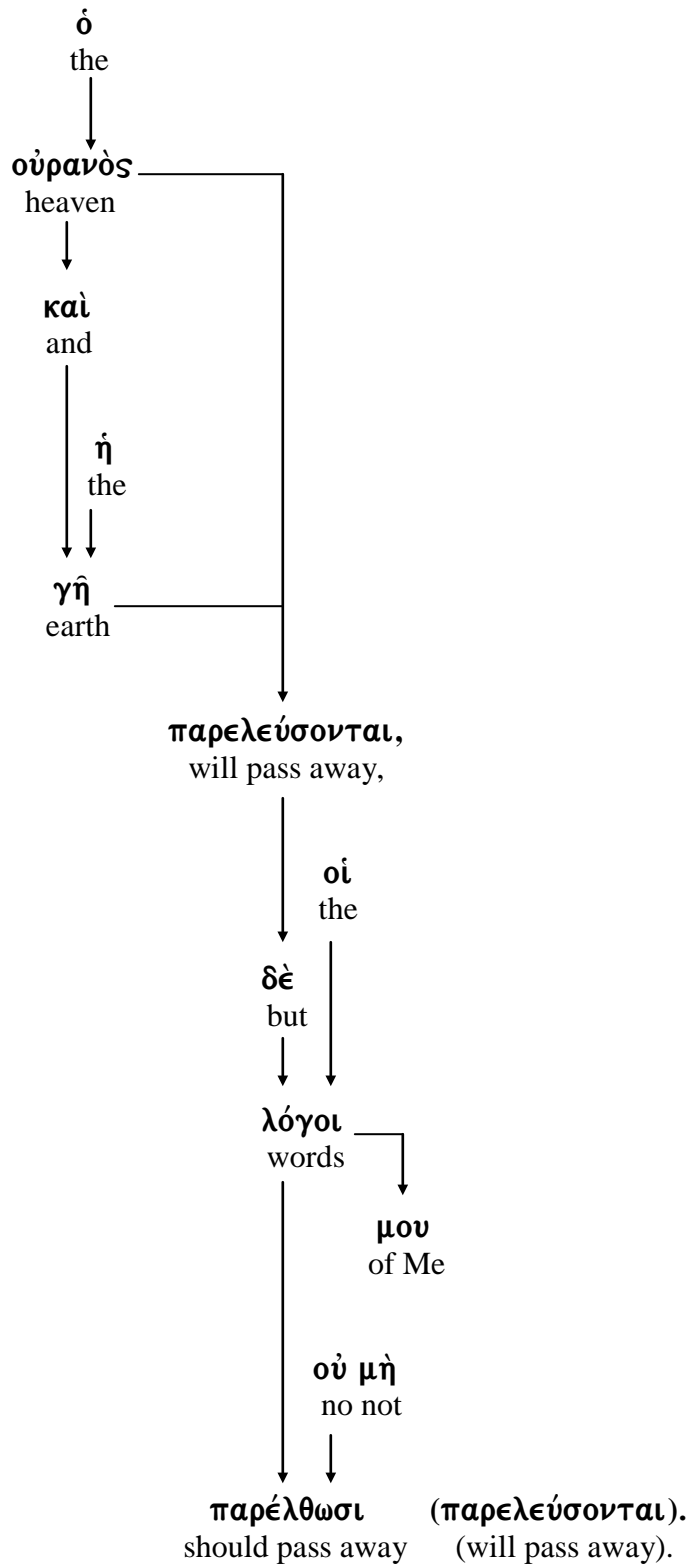


**Luke 21:29-38**  
Diagram



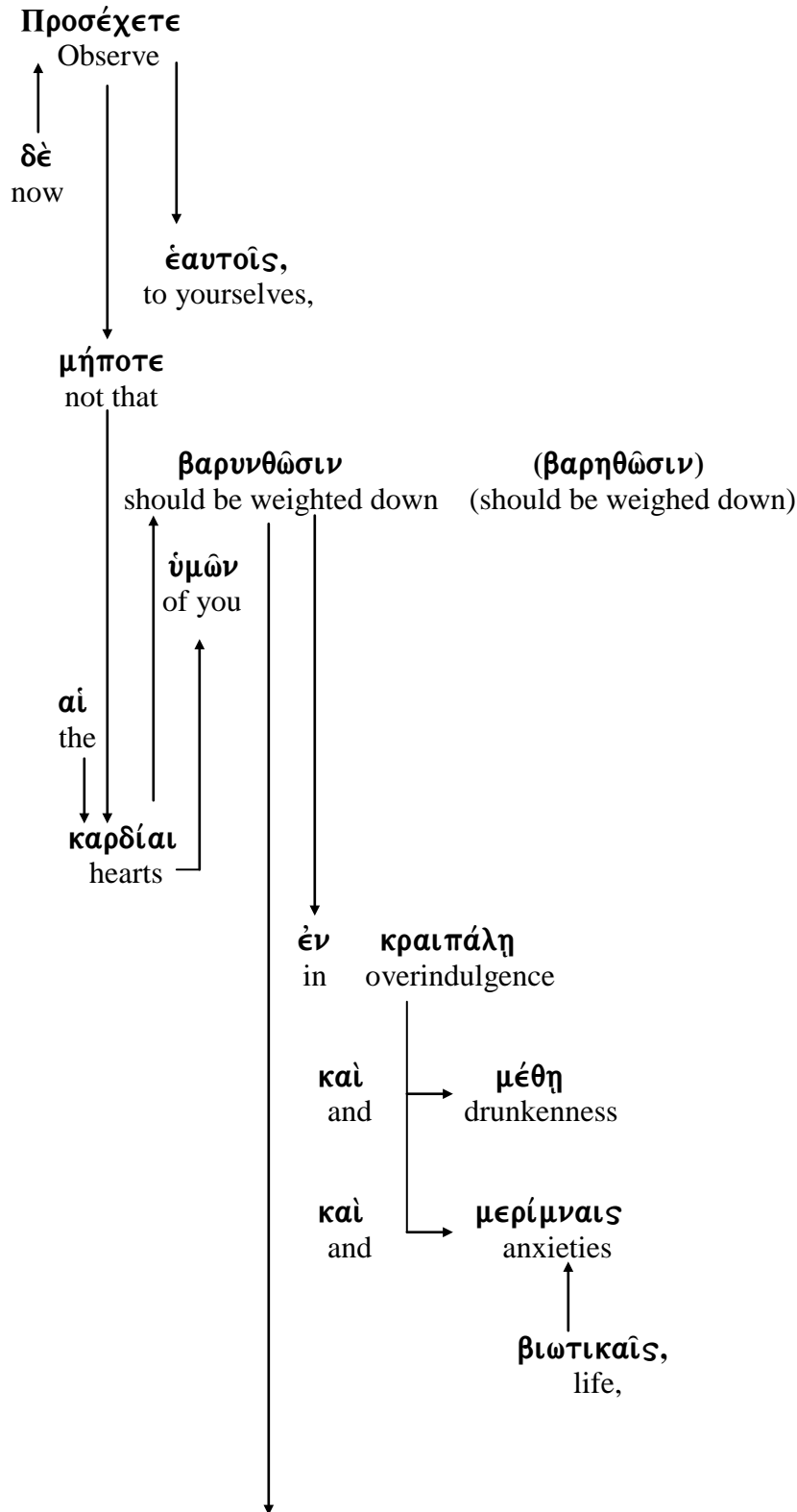
**Luke 21:29-38**  
Diagram

33)



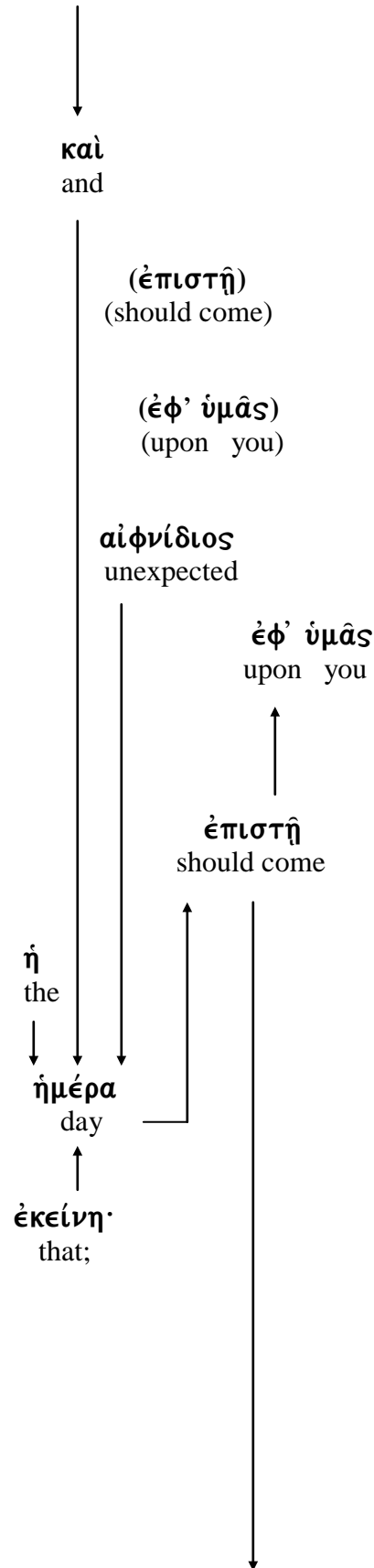
**Luke 21:29-38**  
Diagram

34)



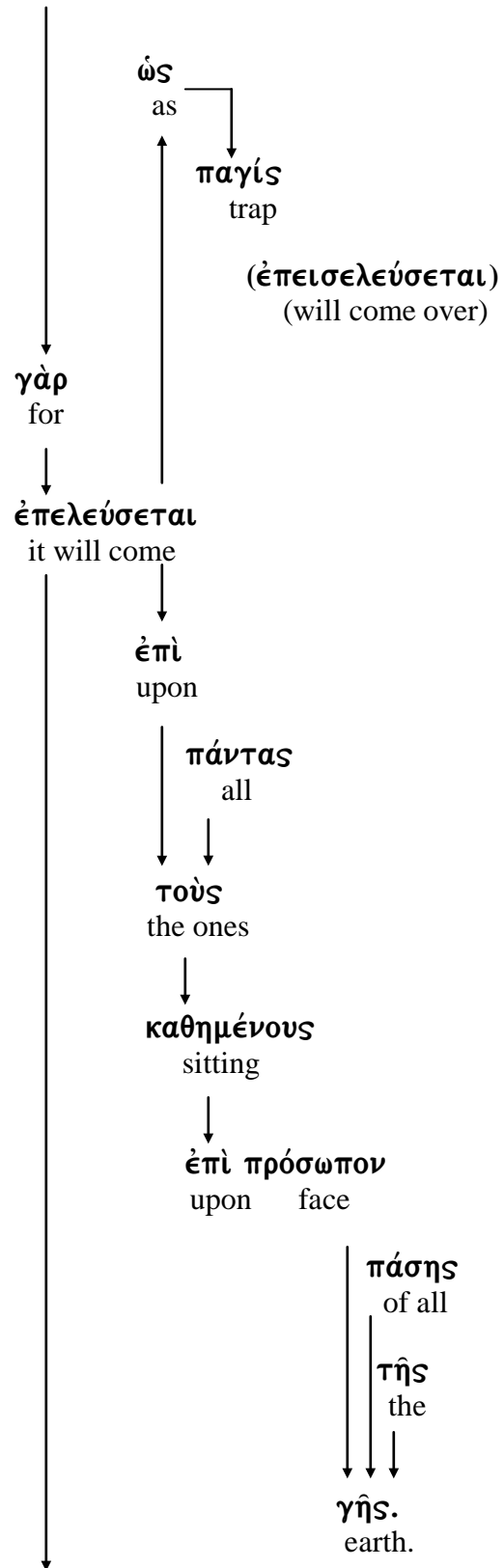
**Luke 21:29-38**  
Diagram

34) cont.



**Luke 21:29-38**  
Diagram

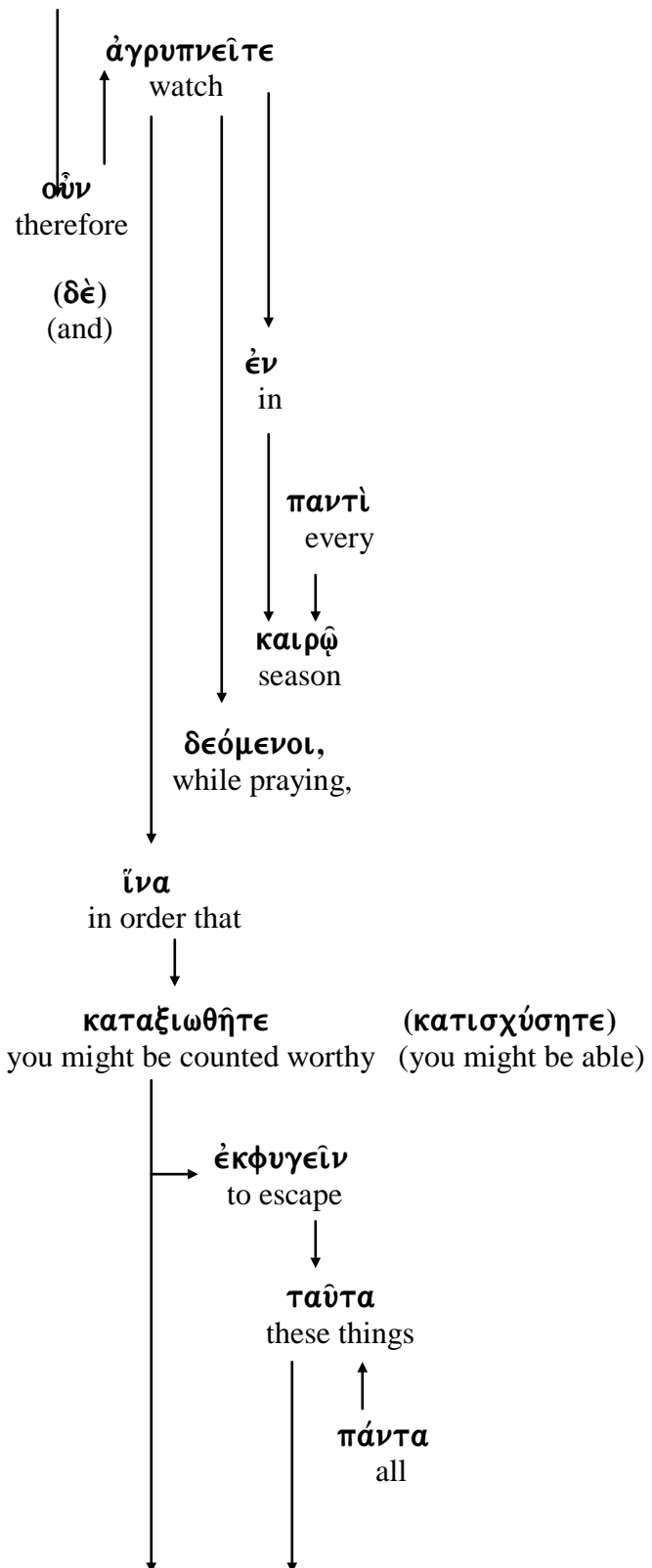
35)





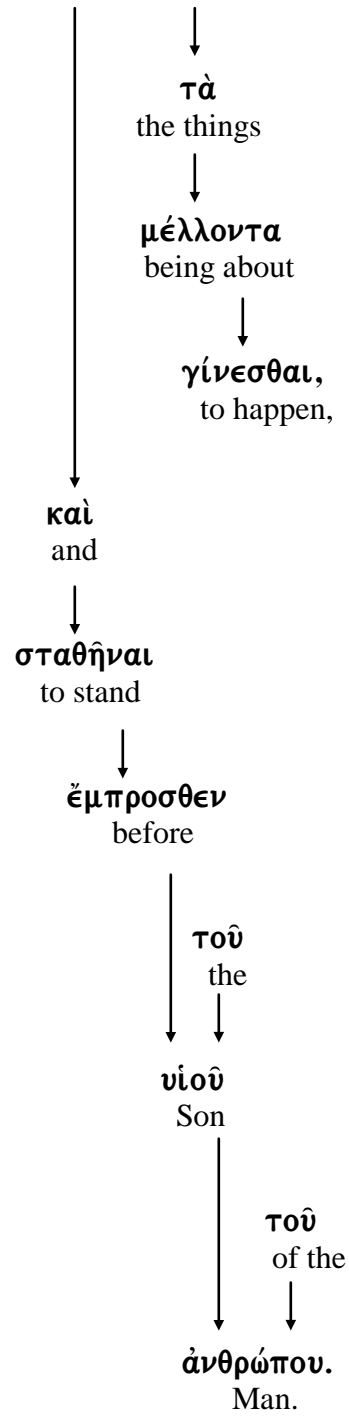
**Luke 21:29-38**  
Diagram

36)

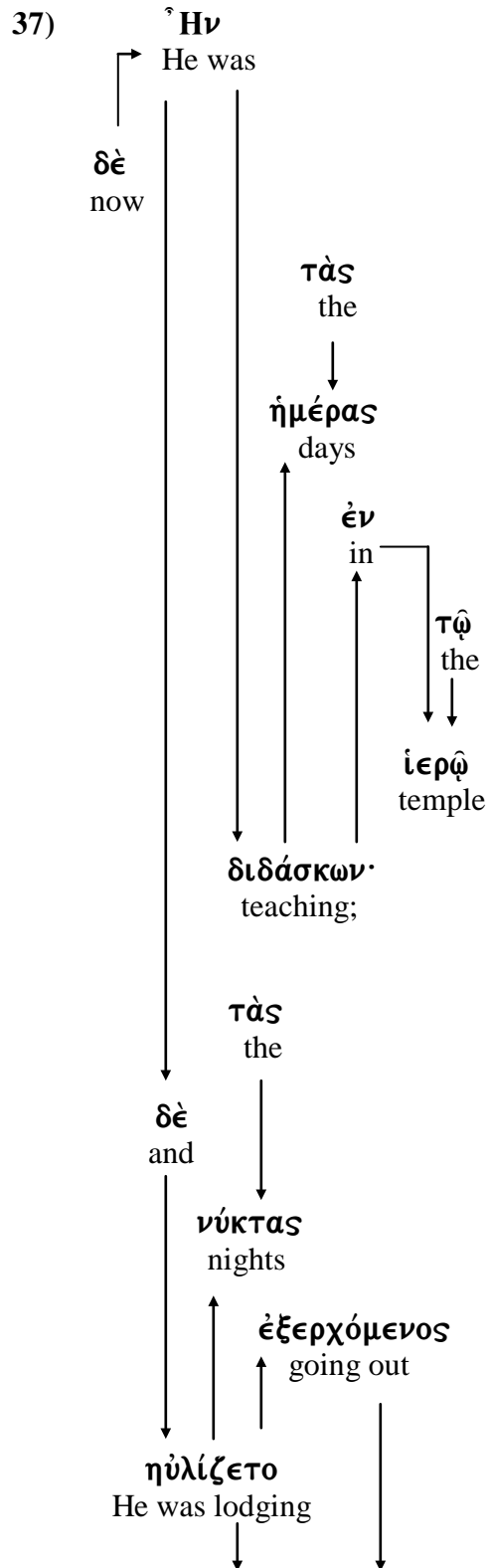


**Luke 21:29-38**  
Diagram

36) cont.

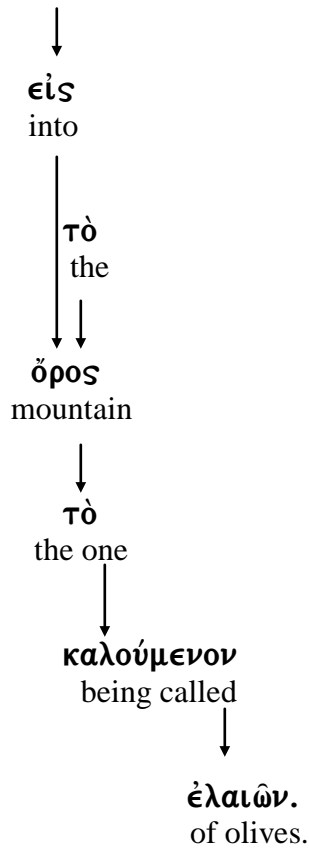


**Luke 21:29-38**  
Diagram

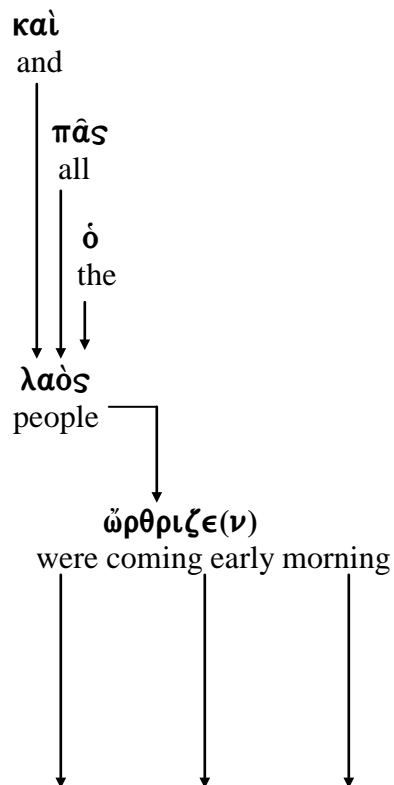


**Luke 21:29-38**  
Diagram

37) cont.



38)



**Luke 21:29-38**  
Diagram

